FLOORPUL®

Quartz 50

02/2021

FR

Guide d'utilisation et d'entretien
(Traduction des instructions d'origine)



Attention ! Lisez les instructions avant d'utiliser la machine.

AVANT-PROPOS

Nous vous remercions pour avoir choisi notre machine. Cette machine autolaveuse est destinée à un usage commercial et qui vient utilisée pour le nettoyage industriel et civil pour tout type de revêtement. Durant sa translation, l'action combinée de la brosse et de la solution détergente enlève la salissure qui vient récupérée avec le groupe d'aspiration arrière, en permettant un séchage parfait et immédiat du sol.
La machine doit être utilisée seulement dans ce but. Elle fournit les meilleures performances si elle est utilisée correctement et maintenue efficacement. Nous vous prions de bien vouloir lire cette brochure d'instruction pour la mise en route et l'entretien de votre machine. En cas de nécessité, notre service d'assistance est à disposition pour tout conseil ou intervention.
ATTENTION: Cette machine est à usage interne uniquement.
ATTENTION: Cette machine ne doit être stockée qu'à l'intérieur.

Sommaire

AVANT-PROPOS 3
NORMES GENERALES DE SECURITE 4
- Déplacement 4
- Stockage et élimination 4
- Utilisation correcte 4
- Entretien 4
- Transport de la machine 4

NORMES GENERALES DES BATTERIES 4
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 5
LEGENDE PANNEAU DISPLAY DES COMMANDES 6
LEGENDE DE LA MACHINE 6
LECTURE DU DISPLAY 7
- Visualisation à l'allumage 7
- Release software 7
- Visualisation commandes 7
- Compteur horaire 7
- Type de système d'eau 7
- Réglage des batteries 7

COMMANDES DE NAVIGATION 8
- General setting 8
- Sélection langue display 8
- Model selection (Sélection du modèle de la machine) 8
- Modifier la sélection du système 8
- Changer le réglage des batteries 8
- Display tune (contraste display) 8
- Display brightness (luminosité du display) 8

SYMBOLOGIE MANUEL 9
ENSEMBLES OPTIONNELS 9
AVANT UTILISATION 10
- Déplacement de la machine emballée 10
- Déballage et déplacement manuel de la machine 10
- Accès au compartiment des batteries 10
- Installation des batteries 10
- Chargeur des batteries 10
- Chargeur batteries incorporé (optionnel) 10
- Indicateur niveau de charge des batteries 10
- Soulèvement réservoir de récupération 11
- Recharge des batteries 11
- Recharge batteries avec le chargeur incorporé (optionnel) 11
- Montage de la brosse 11
- Montage et démontage des bavettes de protection 11

NETTOYAGE DES SOLS 12
- Connexion connecteur batteries et allumage machine 12
- Réservoir de récupération 12
- Réservoir de la solution détergente 12
- Groupe système 3S (optionnel) 12
- Système 3SD – Solution Saving System – doseur (optionnel) 12
- Sélection du niveau de débit – système 3S et 3SD 13
- Sélection du pourcentage de détergent – système 3SD 13
- Sélection d'ozone (optionnel) 13
- Travail avec de l'ozone (optionnel) 13

ACTIONNEMENT DE LA MACHINE 14
- Travail manuel 14
- Réglage vitesse, avance et marche arrière 14
- Réglage du débit de la solution détergente 14
- Travail en mode automatique 15
- Moteur d'aspiration modalité silencieuse 15
- Modalité standby 15
- Klaxon 15
- Frein de stationnement 15
- Dispositif de protection du surcharge moteur de la brosse 15
- Dispositif trop plein 15

ARRET DE LA MACHINE A LA FIN DU NETTOYAGE 16
- Modalité break washing 16

ENTRETIEN JOURNALIER 16
- Vidange et nettoyage du réservoir de récupération 16
- Nettoyage du filtre d'aspiration 16
- Démontage automatique de la brosse 16
- Vidange et nettoyage du réservoir détergent (3SD) 16
- Vidange et nettoyage du réservoir solution 16
- Nettoyage de la brosse 17
- Nettoyage du suceur 17

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE 17
- Contrôle de la bavette arrière du suceur 17
- Nettoyage tuyau du suceur 17
- Nettoyage du réservoir solution et du filtre extérieur 17
- Réglage de la hauteur du suceur 17
- Nettoyage du filtre (version 3S ou 3SD) 17

ENTRETIEN BIMESTRIEL 18
- Contrôle de la bavette avant du suceur 18

ENTRETIEN SEMESTRIEL 18
- Contrôle des bavettes de protection 18

CONTROLE DE FONCTIONNEMENT 18
- Le moteur d'aspiration ne fonctionne pas 18
- Le moteur de la brosse ne fonctionne pas 18
- Le moteur de traction ne fonctionne pas 18
- La solution ne descende pas sur la brosse 18
- La machine ne nettoie pas bien 19
- Le suceur ne sèche pas parfaitement 19
- Production excessive de mousse 19
- Alarme en panne capteur de contrôle de la vitesse en virage 19

ENTRETIEN PROGRAMME 19
- Tableau d'entretien périodique ordinaire 19

NORMES GENERALES DE SECURITE

- Les normes indiquées doivent être suivies scrupuleusement pour éviter des dommages pour l'opérateur et la machine.
- Lire avec attention les étiquettes sur la machine. Ne pas les effacer et les remplacer immédiatement en cas d'altération.
- ATTENTION: La machine doit être utilisée exclusivement par du personnel autorisé.
- ATTENTION: Les opérateurs doivent être correctement informés de l'utilisation de ces machines.
- ATTENTION: La machine n'est pas destinée pour être utilisée par des personnes, enfants compris, lesquelles capacités physiques, sensorielles ou mentales soient réduites, ou bien avec un manque d'expérience ou de connaissance.
- ATTENTION: Ne pas utiliser la machine sur des surfaces ayant une inclinaison supérieure à celle indiquée sur la machine.
- Pendant le fonctionnement de la machine, faire attention aux autres personnes et surtout aux enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne peuvent pas effectuer le nettoyage et l'entretien destiné à être accompli de l'opérateur

DÉPLACEMENT

- Ne pas monter de rayonnage ou d'échafaudage lorsqu'il y a des risques de chute d'objets.
- Quand la machine est dans une position de garage, enlever la clef.
- Ne pas utiliser la machine comme moyen de transport.
- Adapter la vitesse d'utilisation aux conditions d'adhérence: en particulier, ralentir avant d'affronter des virages serrés.

STOCKAGE ET ÉLIMINATION

- Température de stockage: entre 0°C et +55°C (32°F et 131°F).
- Bonne température d'utilisation: entre 0°C et +40°C (32°F et 104°F).
- L'humidité ne doit pas excéder 95%.
- Pourvoir à l'élimination des pièces consommables en suivant scrupuleusement les normes des lois en vigueur.
- Les batteries doivent être enlevées de la machine avant de son élimination.
- Quand votre machine est à l'arrêt, prévoir d'éliminer dans les conteneurs spéciaux l'huile, les batteries et les composants électroniques en prenant en compte que la machine est fabriquée, où possible, avec des matériaux recyclables.

UTILISATION CORRECTE

- Ne pas utiliser la machine sur des surfaces humides de liquides ou poussières inflammables (par exemple hydrocarbures, cendres ou suie).
- En cas d'incendie utiliser un extincteur à poudre. Ne pas utiliser d'eau.
- Ne pas utiliser la machine en atmosphère explosive.
- La machine est utilisée pour des opérations de nettoyage et d'aspiration. Les autres opérations devront être effectuées dans des zones interdites au personnel non autorisé et l'opérateur doit mettre chaussures appropriées.
- Signaler de façon visible les endroits où le sol est humide.
- Ne pas mélanger des détergents différents pour éviter des dégagements gazeux.
- Eviter de laisser tourner la brosse lorsque la machine est à l'arrêt pour ne pas abîmer le sol.

ENTRETIEN

- En cas d'anomalies dans le fonctionnement de la machine, s'assurer qu'elles ne dépendent pas d'une manquée d'entretien ordinaire. Dans le cas contraire, appeler le service après-vente autorisé.
- Pour réaliser les interventions de nettoyage et/ou de manutention, débrancher l'alimentation électrique de la machine.
- En cas de remplacement de pièces, commander les pièces ORIGINALES au distributeur et/ou revendeur autorisé.
- Utiliser seulement des brosses ORIGINALES.
- Ne pas enlever les protections qui réclament des outils pour les déplacer.
- Ne pas laver la machine à grand jets ou avec une haute pression ou avec des produits corrosifs.
- Toutes les 200 heures de travail, faire procéder à un contrôle par un centre d'assistance autorisé.
- Avant d'utiliser la machine, vérifier que tous panneaux et carters soient positionnés suivant les indications de ce manuel.
- Rétablir toutes les connexions électriques après n'importe quelle intervention d'entretien.

TRANSPORT DE LA MACHINE

ATTENTION: avant de transporter la machine sur un camion ou une remorque ouverte, s'assurer que:

- Tous les réservoirs soient vides.
- Le couvercle du réservoir de récupération soit bien serré.
- La machine soit solidement attachée.
- Le frein électromagnétique de la machine soit engagé (non débloqué manuellement.

NORMES GENERALES DES BATTERIES



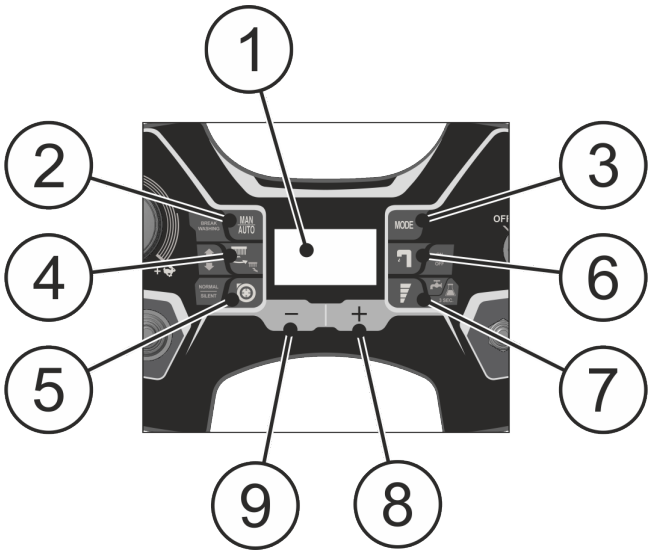
- A chaque intervention sur les batteries, porter des gants résistants aux acides et des lunettes.
- Ne pas fumer et ne pas s'approcher avec des flammes libres à proximité des batteries.
- Vérifier la disponibilité d'un extincteur dans les environs.
- Faire très attention dans le cas des pertes ou bien des écoulements de liquide parce qu'il est corrosif.
- Ne pas appuyer des outils métalliques sur les batteries pour ne courir pas des risques de court-circuit!
- Il est obligatoire de livrer les batteries épuisées, qui sont classifiées comme déchet dangereux, à une agence autorisée aux termes de la loi pour l'élimination.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Largeur de travail	mm	508
Largeur de suceur	mm	685
Capacité de travail, jusqu'à	m^2/h	2032
Diamètre de la brosse	mm	508
Vitesse de rotation de la brosse	Tr/min	140
Pression sur la brosse	kg	22
Moteur de la brosse	W	380
Moteur d'aspiration	W	490
Dépression d'aspiration	mbar	120
Moteur de traction	W	280
Tyoe d'avancement		automatique
Pente maximum	%	10
Réservoir d'eau propre	l	58
Réservoir de récupération	l	80
Longueur machine	mm	1220
Hauteur machine	mm	649
Largeur machine (sans suceur)	mm	698
Poids de la machine (à vide et sans les batteries)	kg	153
Poids brut de la machine (selon les normes EN 60335-2-72 art. 5.z102)	kg	74
Tension des batteries	V	24
Capacité des batteries	Ah_5	110
Compartiment des batteries	mm	365 x 338 x 290
Niveau de pression acoustique (conformément à l'annexe DD IEC/EN 60335-2-72) Lpa	dB	/
Niveau de vibration main	m/s^2	/
Incertitude k	m/s^2	/
Classe		III
Degré de protection	IP	23
Poids machine emballée	kg	/
Dimensions emballage (LxPxH)	cm	140 x 75 x 148,5

LEGENDE PANNEAU DISPLAY DES COMMANDES

1. DISPLAY
2. BOUTON SELECTION MODALITE LAVAGE:
   - AUTOMATIQUE
   - MANUEL
   - BREAK WASHING
3. BOUTON SELECTION MODALITE TRAVAIL
   - STANDARD
   - 3S
   - 3SD
4. BOUTON LEVEE / DESCENTE BROSSE ET DECROCHAGE BROSSE
5. BOUTON MOTEUR D'ASPIRATION
   - ON/OFF
   - MODALITE SILENCIEUX
6. OUVERTURE/FERMETURE ELECTROVANNE
7. BOUTON DE NIVEAU (SEULEMENT 3S/3SD)
8. BOUTON D'AUGMENTATION MAX. VITESSE
9. BOUTON REDUCTION MAX. VITESSE

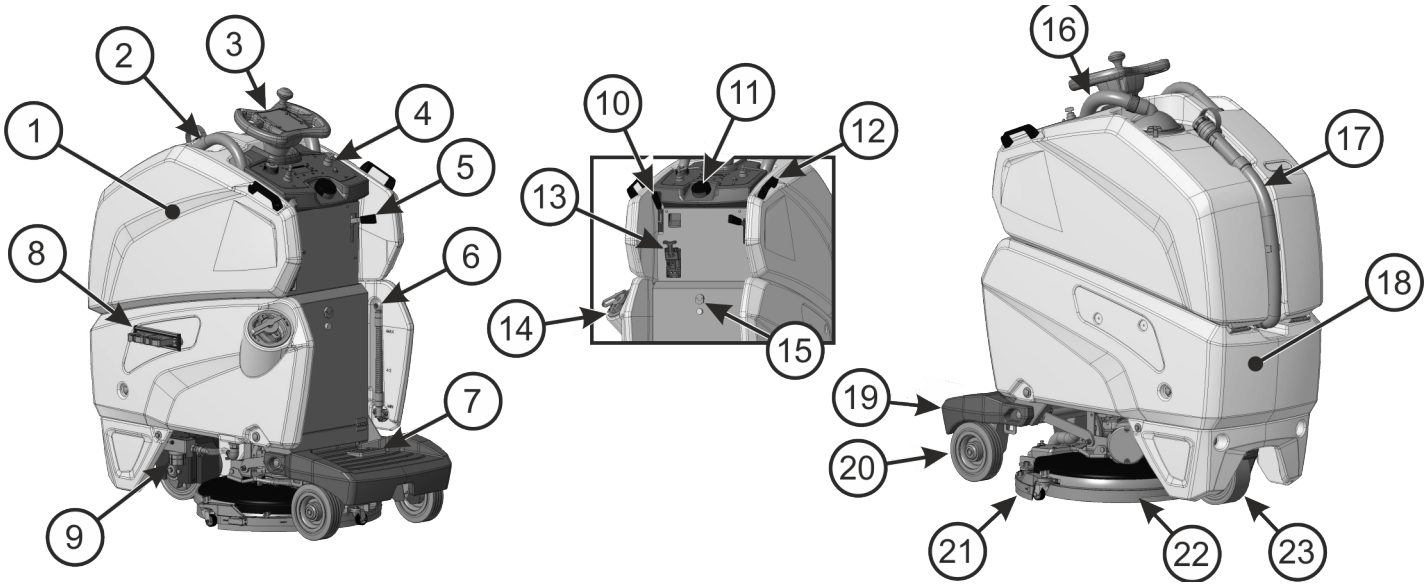


10. MANIPULATEUR REGLAGE VITESSE
11. INTERRUPTEUR A CLEF OFF/ON
12. MANIPULATEUR DE DIRECTION AVANCE/MARCHE ARRIERE
13. KLAXON



LEGENDE DE LA MACHINE

1. RESERVOIR DE RECUPERATION
2. TUYAU DE SUCEUR
3. VOLANT
4. TABLEAU DE BORD ET COMMANDES
5. LEVIER SUCEUR
6. TUYAU NIVEAU D'EAU
7. PEDALE COMMANDE DE MARCHE
8. SUPPORT LATERAL ACCESSOIRES (OPTIONNEL)
9. FILTRE DE LA SOLUTION DETERGENTE
10. LEVIER ROBINET D'EAU
11. BOUCHON REMPLISSAGE DETERGENT (SEULEMENT 3SD - OPTIONNEL)
12. MANCHES LEVEE RESERVOIR
13. CONNECTEUR BATTERIES
14. BOUCHON REMPLISSAGE SOLUTION
15. FERMETURE A LEVIER COMPARTIMENT DES BATTERIES
16. TUYAU D'ASPIRATION
17. TUYAU DE VIDANGE
18. RESERVOIR DE LA SOLUTION
19. REPOSE PIED ET PRESENCE D'HOMME
20. ROUES ARRIERES
21. ENSEMBLE DE SUCEUR
22. GROUPE D'EMBASE DES BROSSES
23. GROUPE DE TRACTION



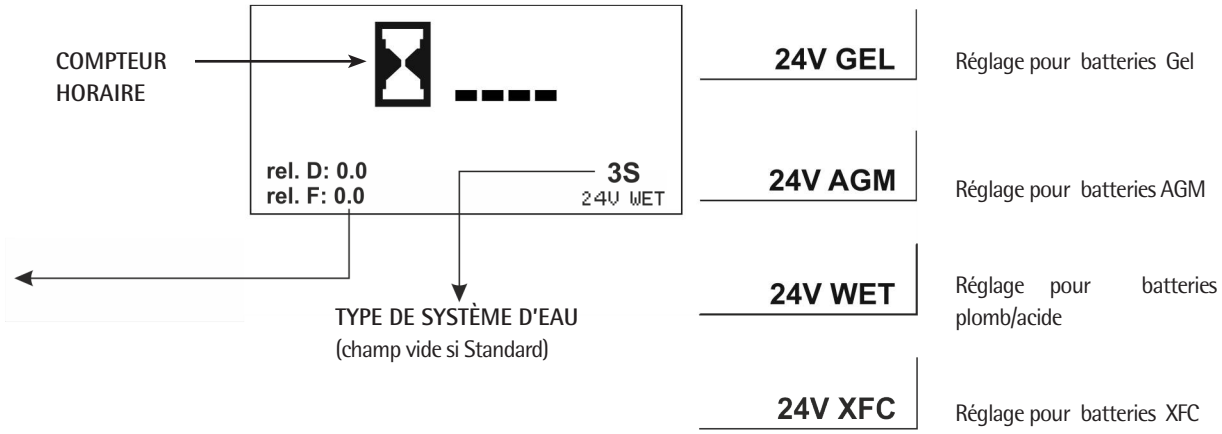
LECTURE DU DISPLAY

VISUALISATION À L'ALLUMAGE

A l'allumage de la machine, le display visualise l'écran suivant.

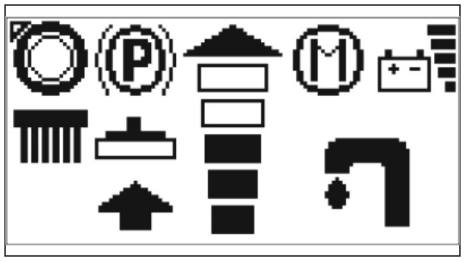


L'écran suivant visualisera comme suit:



VISUALISATION COMMANDES

Modalité Standard



Frein de stationnement inséré

Modalité automatique

Modalité manuel

Niveau de charge des batteries

Levée brosse

Descente brosse

Brosse en fonction

Indicateur de la vitesse maximale

Sélection modalité standard

Electrovanne ouverte

Electrovanne fermée

Sélection modalité 3S

Sélection modalité 3SD

Moteur d'aspiration fermé

Moteur d'aspiration allumé

Moteur d'aspiration en modalité silencieuse

Levée suceur

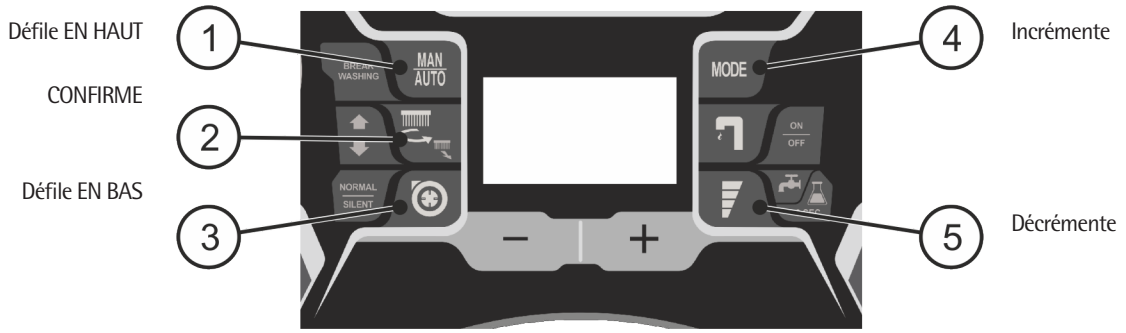
Descente suceur

Sélection modalité Ozone

Sélection modalité Ozone + 3S

Sélection modalité Ozone + 3SD

COMMANDES DE NAVIGATION



GENERAL SETTING

Pour entrer dans le menu des réglages, utiliser les boutons sur le tableau de bord et procéder comme suivant:

1. Tenir pressé simultanément les boutons (1) et (5).
2. Tourner la clef d'allumage.
3. Quand on visualise sur le display "INSERT PASSWORD:0", presser le bouton (2) pour confirmer.

Une fois entré dans le GENERAL SETTING, il sera possible changer les réglages prédéfinis suivants simplement en défilant le menu avec les commandes (1) et (3).

SÉLECTION LANGUE DISPLAY

Anglais est la langue de default, il est possible de la changer en Italien.
Pour sélectionner la langue il suffit visualiser d'abord le mot "Language" en sélectionnant les boutons (1) et (3). Presser les boutons (4) et (5) pour sélectionner la langue. Une fois choisie confirmer avec le bouton (2).

MODEL SELECTION (SÉLECTION DU MODÈLE DE LA MACHINE)

Ce paramètre permet de sélectionner le modèle de la machine.
Varier ce paramètre compromet le bon fonctionnement de la machine si on sélectionne le faux paramètre. La variation est déléguée à un centre d'assistance autorisé.

MODIFIER LA SÉLECTION DU SYSTÈME

Une fois entré dans le general setting il est possible de régler le type de système dont la machine est équipée (standard, 3S, 3SD, 03, 03 + 3S, 03 + 3SD).
Pour sélectionner le système, défiler avec les boutons (1) et (3) jusqu'à l'apparition "Options". Appuyer ensuite sur les boutons (4) et (5) pour sélectionner le système. Appuyer sur le bouton (2) pour confirmer.

CHANGER LE RÉGLAGE DES BATTERIES

Une fois entré dans le general setting il est possible de régler la machine en fonction des batteries installées au bord (AGM/GEL/PLOMB-ACIDE/XFC).
Pour sélectionner le réglage correct défiler avec les boutons (1) et (3) jusqu'à l'apparition "Battery". Presser les boutons (4) et (5) pour sélectionner le type de batterie. Une fois choisi confirmer avec le bouton (2).



Un réglage incorrect peut détériorer irréparablement la batterie.
Vérifier TOUJOURS d'avoir régler le paramètre correct.
Le réglage des batteries est visible à l'allumage (voir "REGLAGE DES BATTERIES ou LECTURE DU DISPLAY").

DISPLAY TUNE (CONTRASTE DISPLAY)

Une fois entré dans le general setting il est possible de modifier le contraste du display. Défiler avec les boutons (1) et (3) jusqu'à l'apparition de "Display Tune". Appuyer ensuite sur les boutons (4) et (5) pour sélectionner. Une fois choisi confirmer avec le bouton (2).

DISPLAY BRIGHTNESS (LUMINOSITÉ DU DISPLAY)

Une fois entré dans le general setting il est possible de modifier la luminosité du display.
Défiler avec les boutons (1) et (3) jusqu'à l'apparition "Display Brightness". Appuyer ensuite sur les boutons (4) et (5) pour sélectionner. Une fois choisi confirmer avec le bouton (2).

SYMBOLOGIE MANUEL



Symbole de lecture du manuel d'utilisation entretien. Indique à l'opérateur qu'il doit lire le manuel avant d'utiliser la machine.



Symbole de lecture du manuel d'utilisation entretien. Pour un bon fonctionnement du chargeur des batteries incorporé (optionnel), lire le manuel du constructeur.



Symbole d'avertissement. Lire attentivement les paragraphes précédés de ce symbole, pour la sécurité de l'opérateur et de la machine.



Symbole d'avertissement.
Risque d'écoulement d'acide des batteries.



Symbole d'obligation, déconnecter le système des batteries en agissant sur le connecteur avant d'une opération sur la machine.



Symbole d'obligation qu'impose de porter des lunettes de protection.



Symbole d'obligation qu'impose de porter des gants de protection.

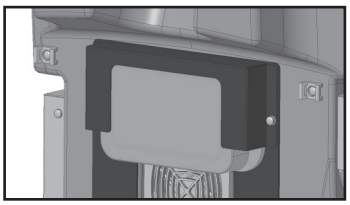


Symbole précédant une information sur l'utilisation correcte de la machine.

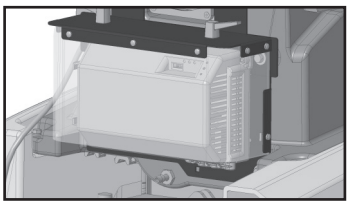


Symbole représentant opérations à effectuer uniquement par du personnel qualifié.

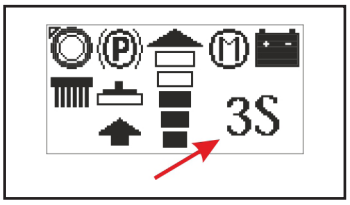
ENSEMBLES OPTIONNELS



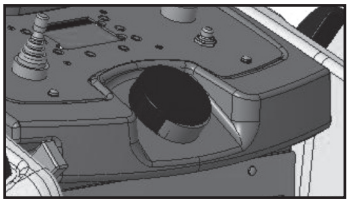
TELEMATICS



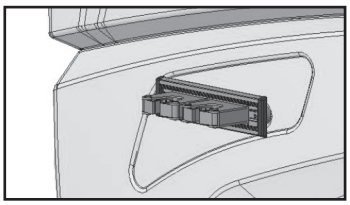
CHARGEUR DES BATTERIES INCORPORE



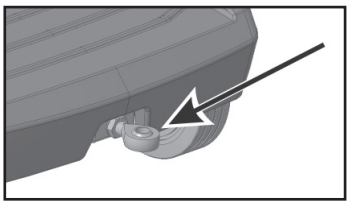
SYSTEME 3S



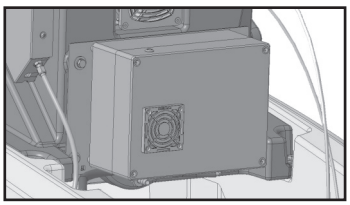
SYSTEME 3SD



SUPPORT FIXATION ACCESSOIRES



ACCROCHAGE STATION DE TRAVAIL



INSTALLATION D'OZONE

AVANT UTILISATION

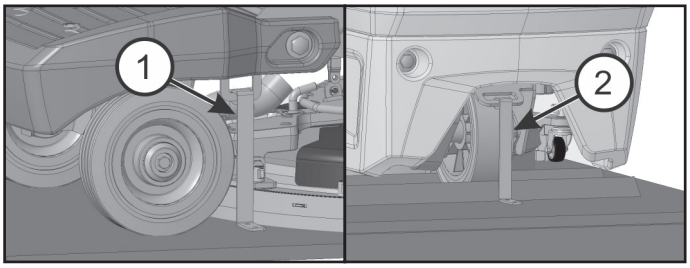
DÉPLACEMENT DE LA MACHINE EMBALLÉE

La machine est fournie avec un emballage spécifique prévu pour le déplacement avec des chariots à fourches.
Pour les dimensions de l'emballage, voir le tableau "DESCRIPTION TECHNIQUE".

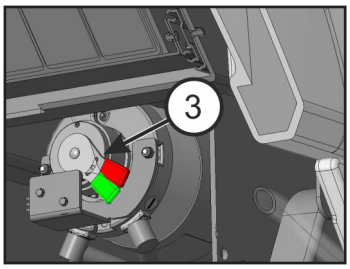
Ne pas étager plus de deux emballages.

DÉBALLAGE ET DÉPLACEMENT MANUEL DE LA MACHINE

1. Enlever l'emballage extérieur.
2. Dévisser les étriers (1+2) qui fixent la machine à la palette.

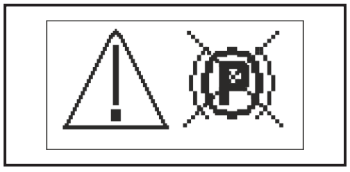


3. Avant de libérer la machine de la palette, il est nécessaire de débloquer le frein de stationnement qui bloque la motoroue. Pour faire ça agir sur le levier (3). La position rouge indique le freinage de la machine, la position verte le frein est desserré.



4. Faire descendre la machine de la palette en la poussant dans le sens inverse de la marche en évitant tous chocs violents aux pièces mécaniques.

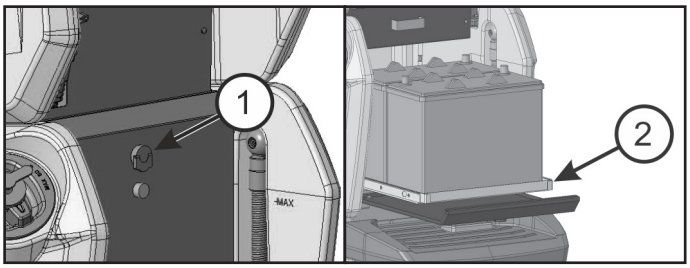
5. Réinitialiser le frein électromagnétique en remettant le levier en position rouge comme indiqué au point 3.



Conserver la palette et les étriers pour une éventuelle nécessité de transport.
La base inclinée pour la descente de la machine n'est pas fournie avec l'emballage.

ACCÈS AU COMPARTIMENT DES BATTERIES

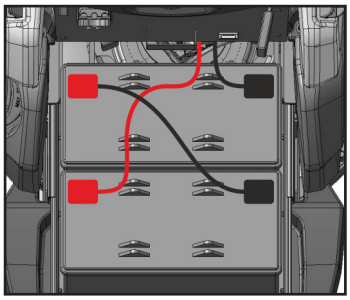
La machine est équipée d'un tiroir amovible spécial pour l'installation des batteries. Pour y accéder, utiliser le levier (1) et retirer le tiroir (2).



INSTALLATION DES BATTERIES

La machine standard prévoit le réglage pour batteries plomb/acide. Pour des réglages différents, voir paragraphe "REGLAGE BATTERIES".
La machine réclame l'utilisation des batteries connectées en série logées dans le logement correspondant. Elles doivent être déplacées avec des moyens de levage appropriés (tant pour le poids, d'évaluer en fonction des batteries choisies, que pour le système d'accrochage). Les batteries doivent en outre répondre aux demandes de la Norme CEI 21-5.

Pour l'entretien et la recharge des batteries, il est indispensable de se conformer scrupuleusement aux instructions du constructeur ou de son représentant. Toutes les opérations d'installation et d'entretien doivent être réalisées par du personnel qualifié, en utilisant des dispositifs de protection appropriés.
Pour l'installation des batteries il est nécessaire d'accéder au compartiment des batteries comme indiqué dans le paragraphe "ACCES AU COMPARTIMENT DES BATTERIES").



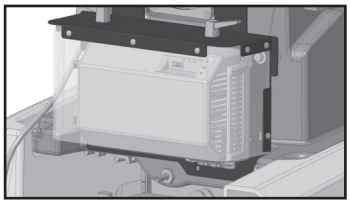
1. Positionner les batteries dans ses logements.
2. Connecter les bornes en respectant les polarités et en faisant attention de ne pas mettre en court-circuit les batteries avec des outils en recouvrant les pôles avec des couvre-bornes.

CHARGEUR DES BATTERIES

S'assurer que le chargeur des batteries soit adapté aux batteries installées pour la capacité ainsi que pour le type (plomb/acide ou GEL ou XFC).
Dans le sac qui contient le livret d'emploi et d'entretien, on vous fournit le connecteur d'accouplement pour le chargeur des batteries. Ce connecteur doit être monté sur les câbles de votre chargeur en suivant les instructions fournies du constructeur du chargeur.

CHARGEUR BATTERIES INCORPORÉ (OPTIONNEL)

Si la machine est équipée avec le chargeur des batteries incorporé (voir dans "ENSEMBLES OPTIONNELS") on renvoie aux instructions du constructeur de ce dispositif pour les opérations de recharge.



Le chargeur des batteries est connecté directement aux pôles des batteries.
Pendant les opérations de recharge un dispositif est activé qui ne permet pas le fonctionnement de la machine.
Le câble d'alimentation du chargeur des batteries a une longueur maximale de deux mètres et doit être connecté à une prise monophasée type CEE 7/7.

INDICATEUR NIVEAU DE CHARGE DES BATTERIES

Le niveau de la charge des batteries est visualisé sur le display avec le symbole correspondant (voir "VISUALISATION DES COMMANDES").

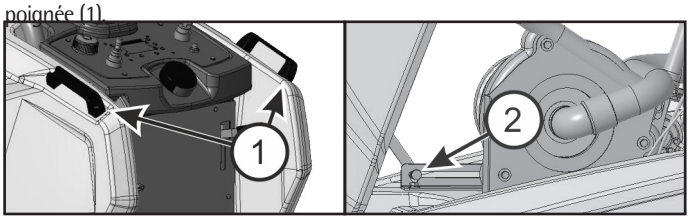


Quand le dernier segment de la charge commence à clignoter, la batterie est presque déchargée, la fonction de la rotation de la brosse est déshabilitée et se soulève l'embase.

Quand aussi le dernier segment de la charge s'éteint, la batterie est complètement déchargée. Seule la traction reste active pour déplacer la machine.

SOULÈVEMENT RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION

Pour certaines opérations d'entretien de routine, telles que la recharge des batteries, il peut être nécessaire de relever le réservoir de récupération.
Saisir les poignées (1) et le soulever.
Ouvrir le réservoir au maximum afin de bloquer son ouverture.
Agir sur le levier (2) pour le déverrouiller et accompagner sa fermeture avec la poignée (1).

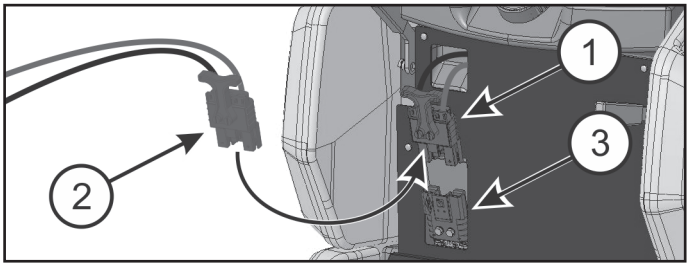


RECHARGE DES BATTERIES



1. Insérer le connecteur (2) du chargeur des batteries dans le connecteur des batteries (1).
2. Procéder à la recharge en maintenant le réservoir de récupération soulevé.

Une fois que la recharge des batteries a été terminée:
1. Débrancher le connecteur chargeur des batteries (2) du connecteur des batteries (1).
2. Brancher le connecteur des batteries (1) au connecteur de la machine (3).



RECHARGE BATTERIES AVEC LE CHARGEUR INCORPORÉ (OPTIONNEL)

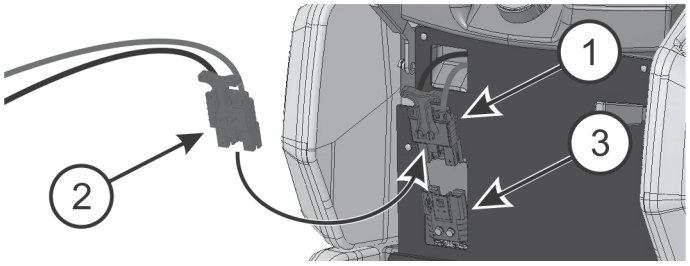


Amener la machine sur une surface plate près d'une prise du réseau.
1. Arrêter la machine avec l'interrupteur à clef.
2. Insérer la fiche dans la prise de courant.
3. Procéder à la recharge en maintenant soulevé le réservoir de récupération.
4. Ne pas enlever la fiche du réseau jusqu'à quand l'indication de fin de charge ne vient pas visualisée.

A la fin de la phase de recharge, enlever la fiche de la prise.

Ne jamais charger une batterie avec un chargeur de batteries non adapté. Suivre scrupuleusement les instructions fournies du fabricant des batteries et du chargeur des batteries.
NOTE: Ne jamais laisser les batteries complètement déchargées très longtemps. Dans le cas des batteries traditionnelles, chaque 20 recharges, contrôler le niveau de l'électrolyte et éventuellement remplir avec de l'eau distillée.

Dans le cas des batteries plomb/acide il y a danger d'exhalation de gaz et de contact avec des liquides corrosifs.
Danger d'incendie: ne pas s'approcher avec des flammes libres.

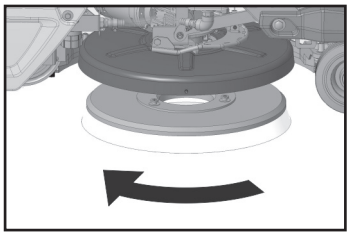


MONTAGE DE LA BROSSE

Pour monter la brosse, il est nécessaire que l'embase soit soulevée. Si l'embase n'est pas dans cette position, procéder comme suit:
Sans l'opérateur à bord, en tournant la clef dans le sens des aiguilles d'une montre, le display s'allume et après 3 secondes automatiquement tous les groupes de travail s'arrêtent et se positionnent en position haute.
Fermer la machine en tournant la clef dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre.



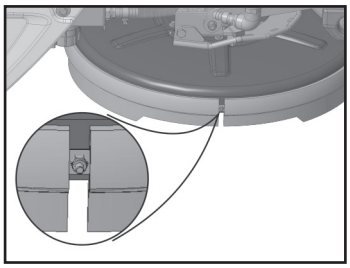
Avec l'embase en position relevée, le tourner de 90° jusqu'à voir la vis centrale et accrocher la brosse en la tournant comme indiqué sur la figure.



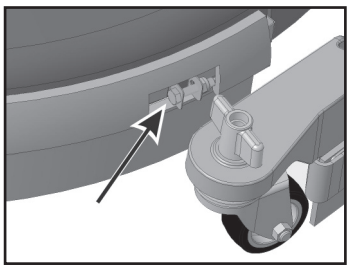
Utiliser seulement les brosses fournies avec la machine ou celles spécifiées dans le manuel "BROSSES et OPTIONS". L'utilisation des autres brosses peuvent compromettre un bon nettoyage.

MONTAGE ET DÉMONTAGE DES BAVETTES DE PROTECTION

Les deux bavettes de protection doivent être montées sur le carter du groupe d'embase.



1. Avec l'embase en position relevée, le tourner jusqu'à voir la vis centrale où fixer les lames.
2. Insérer les lames métalliques à l'intérieur des fentes appropriées présentes sur la bavette. Placer le trou rond à l'extrémité plate de la lame sur la vis située devant le carter. Fixer ensuite les lames avec l'écrou en le bloquant.



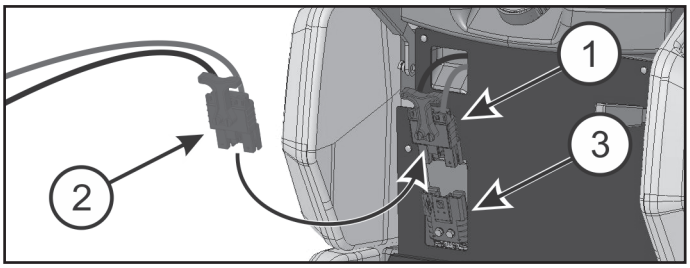
3. Visser les vis à l'arrière du carter dans l'extrémité libre des lames métalliques et des accrochages. L'opération doit être effectuée pour les deux bavettes de protection.

Avec la brosse montée, la bavette de protection doit effleurer le sol.
Pour le démontage, il est nécessaire de procéder avec les mêmes opérations dans le sens inverse.

NETTOYAGE DES SOLS

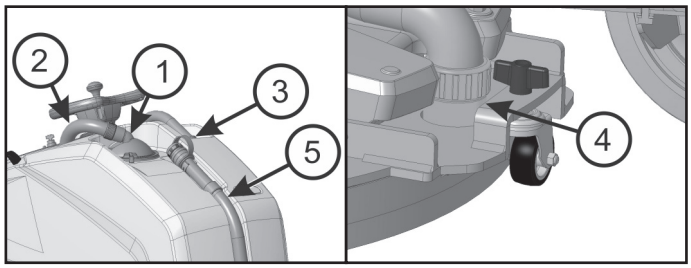
CONNEXION CONNECTEUR BATTERIES ET ALLUMAGE MACHINE

Une fois que la recharge des batteries a été terminée:
Débrancher le connecteur (2) chargeur des batteries du connecteur des batteries (1).
Brancher ensuite le connecteur des batteries (1) au connecteur de la machine (3).



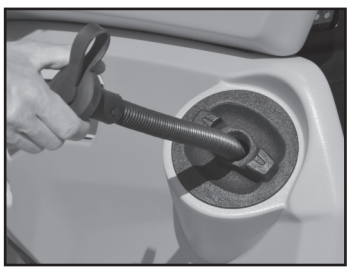
RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION

Contrôler que le couvercle du filtre d'aspiration (1) soit correctement bloqué, après avoir tourné les leviers e qu'il soit correctement connecté au tuyau du moteur d'aspiration (2).
Vérifier aussi que le tuyau du suceur soit correctement enclenché dans ses sièges (3 et 4) et que le bouchon du tuyau de vidange (5), situé dans la partie avant de la machine, soit fermé.

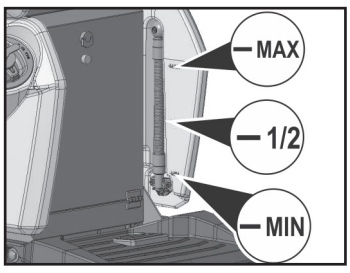


RÉSERVOIR DE LA SOLUTION DÉTERGENTE

Saisir le capuchon du tuyau (1) situé sur le côté gauche de la machine, retirer le tuyau, ouvrir le bouchon et l'insérer dans la sortie d'eau du robinet. Remplir le réservoir de solution avec de l'eau propre, à une température inférieure à 50°C. Ajouter le détergent liquide à la concentration et avec les modalités prévues par le fabricant. Pour éviter la formation d'une quantité excessive de mousse, qui nuirait au moteur d'aspiration, utiliser un pourcentage minimum de détergent.
Dans le côté arrière de la machine est situé le tuyau de niveau qui permet de voir facilement la quantité de la solution détergente présente dans le réservoir, tant dans la phase de remplissage de la solution que dans la phase de travail.
Visser le couvercle du réservoir de la solution.





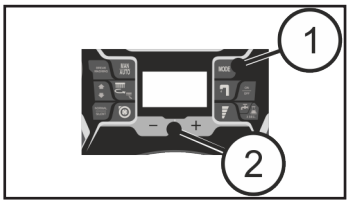


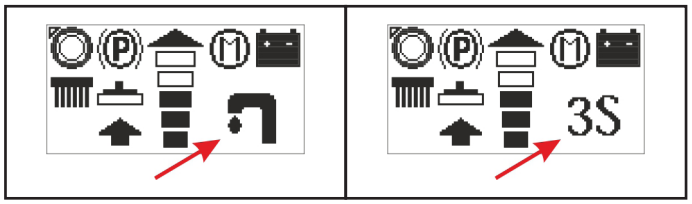
Utiliser toujours du détergent à mousse modérée.
Pour éviter avec sécurité la production de la mousse, avant de commencer le travail, introduire dans le réservoir de récupération une quantité minimale de liquide antimousse.
Ne pas utiliser des acides à l'état pur.

GROUPE SYSTÈME 3S (OPTIONNEL)

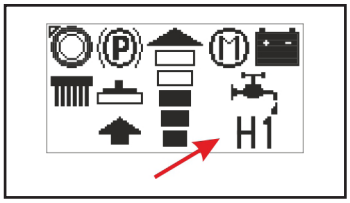
C'est un système qui permet l'utilisation contrôlée de la solution détergente pendant le travail.

Pour l'activer, appuyer deux fois sur le bouton (1), sur le display clignote le symbole de l'eau. Sélectionner le système 3S en utilisant les boutons de navigation (2).



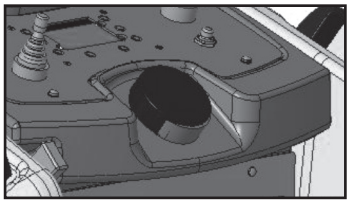


Quand l'indication 3S cesse de clignoter, le système est sélectionné.

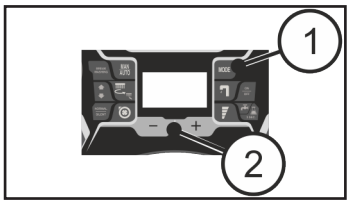


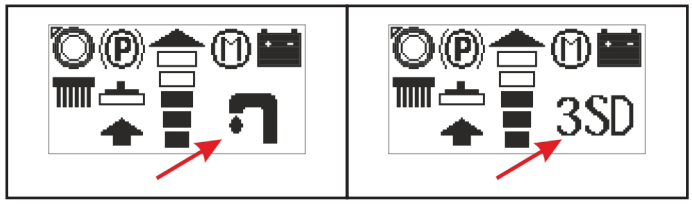
SYSTÈME 3SD – SOLUTION SAVING SYSTEM – DOSEUR (OPTIONNEL)

Il est un système qui permet le dosage prédéfini de la quantité à pourcentage du détergent qui se mélangera avec l'eau provenant du réservoir de la solution. Le détergent est contenu dans un réservoir de la capacité de 7 litres, situé dans la partie arrière de la machine. Pour remplir le détergent, dévisser le bouchon indiqué sur la figure.

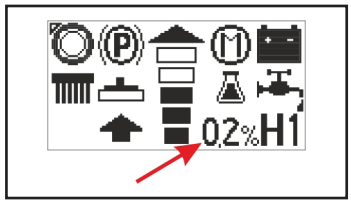


Pour l'activer, appuyer sur le bouton (1), sur le display clignote le symbole de l'eau.
Sélectionner le système 3SD en utilisant les boutons de navigation (2).



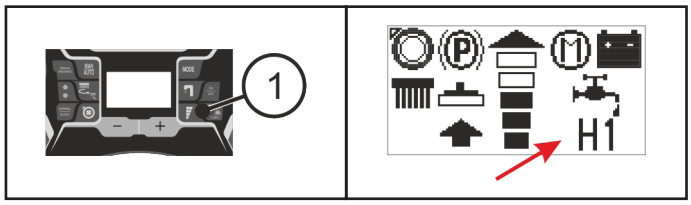


Quand l'indication 3SD cesse de clignoter, le système est sélectionné.

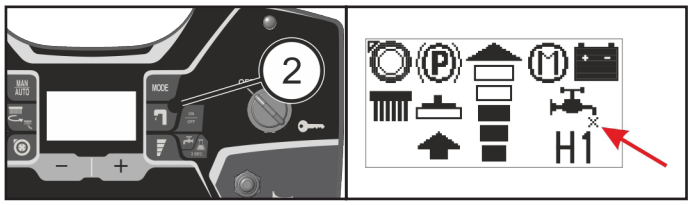


SÉLECTION DU NIVEAU DE DÉBIT – SYSTÈME 3S ET 3SD

En appuyant sur le bouton de sélection niveau (1) on change la valeur H de H1 à H7.

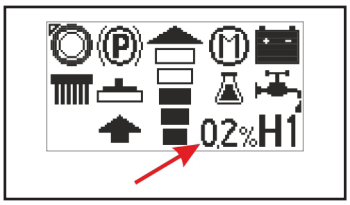


Même de la modalité 3S l'habilitation à l'écoulement de la solution détergente est donnée du bouton de l'électrovanne (2).
En modalité manuel, si ont a désactivée la solution détergente sur le display apparaît l'indication de l'électrovanne déshabilitée.

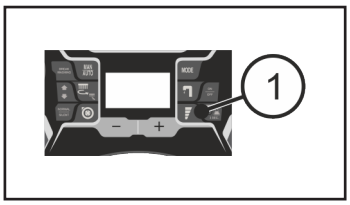


SÉLECTION DU POURCENTAGE DE DÉTERGENT – SYSTÈME 3SD

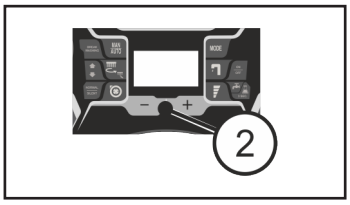
Une pompe définit 6 pourcentages fixes de détergent: 0.0%, 0,3%, 0.6%, 1.2%, 2.4%, 4.5%.
Avec le 0,0% on nettoie seulement avec l'eau.



Les différents pourcentages de détergent peuvent être sélectionnés en appuyant pour quelques secondes le bouton de niveau (1), jusqu'à ce que la valeur sur le display clignote.



Maintenant on appuie sur les boutons de navigation (2) pour sélectionner la valeur désirée.
On attend quelques secondes et la valeur indiquée cesse de clignoter.

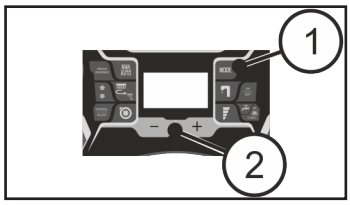


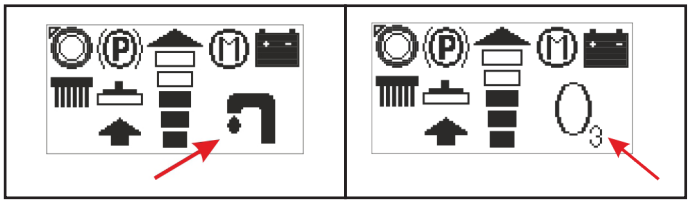
Maintenant la sélection est terminée et une pression éventuelle du bouton changera le débit de l'eau.

SÉLECTION D'OZONE (OPTIONNEL)

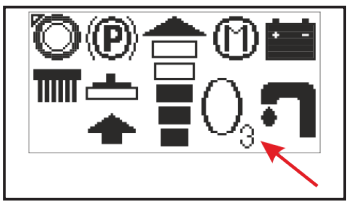
La machine peut produire de l'eau avec un niveau d'ozone suffisamment haut pour pouvoir créer la désinfection sur les surfaces traitées.

Pour l'activer appuyer sur le bouton (1), sur le display clignote le symbole de l'eau.
Sélectionner le système d'ozone en utilisant les boutons de navigation (2).





Quand l'indication O3 cesse de clignoter, le système est sélectionné.

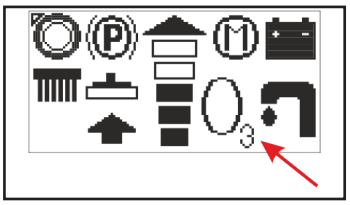


TRAVAIL AVEC DE L'OZONE (OPTIONNEL)

Pour utiliser au mieux le système d'ozone, procéder de la manière suivante:

1. S'assurer que l'intérieur du réservoir solution soit propre, éventuellement le rincer en faisant au moins deux remplissages et deux vidanges.
2. Remplir le réservoir de la solution avec de l'eau du robinet (ne rajouter aucun détergent).
3. Sélectionner le nettoyage à l'ozone, voir dans chapitre "SELECTION D'OZONE".
4. Commencer le travail.

La production d'ozone est instantanée et n'est produite que lorsque l'eau est distribuée.
Pendant le travail, le symbole du système clignote pendant la production d'ozone.



L'ozone est un gaz avec une odeur très pénétrante et peut être irritante.

L'eau ozonée est fortement oxydante, par conséquent, pour préserver de l'oxydation (rouille) les parties métalliques de la machine, il est convenable de faire au moins une fois par semaine, un rinçage avec de l'eau sur toute la partie basse de la machine.

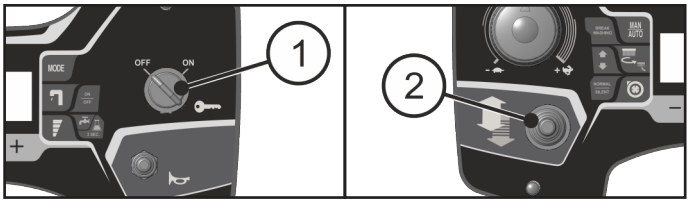
A la fin du travail il n'est pas nécessaire de vider le réservoir de la solution.

ACTIONNEMENT DE LA MACHINE

Un dispositif de sûreté empêche le mouvement de la machine si l'opérateur n'est pas bien positionné sur le repose-pied de la machine.

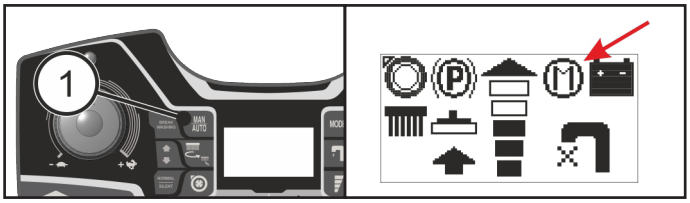
Pour démarrer la machine:

1. Se positionner à la position de conduite.
2. Tourner la clef (1) dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la machine.
3. Vérifier l'état de charge des batteries sur le display.
4. Automatiquement la machine passe en mode de fonctionnement manuel (MAN).

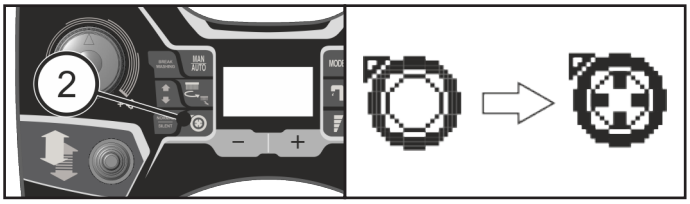


5. Sélectionner la direction en agissant sur le manipulateur (2).

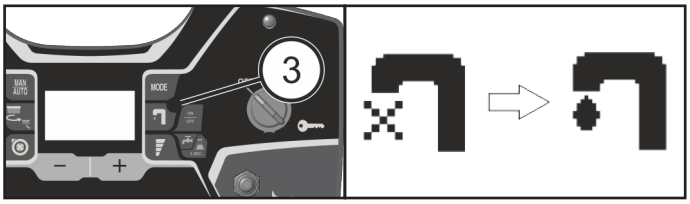
TRAVAIL MANUEL



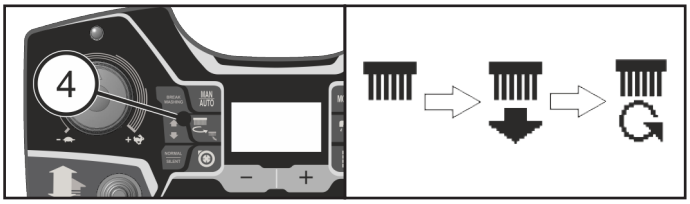
1. Vérifier que la machine soit réglée en modalité manuelle, sinon appuyer sur le bouton (1) et sur le display vient visualisé le symbole correspondant.
2. Presser le bouton du moteur d'aspiration (2); le symbole du moteur



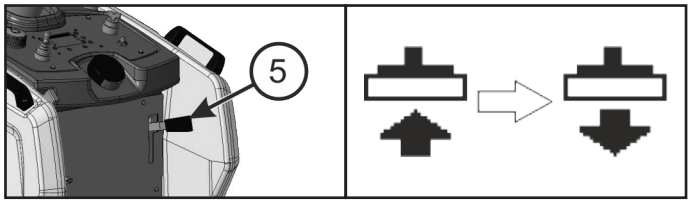
d'aspiration change d'éteint à allumé et le moteur d'aspiration commence à aspirer.



3. Presser le bouton de l'électrovanne (3); le symbole de l'électrovanne change de fermé à ouvert.
4. Faire descendre l'embase de la brosse sur le sol en pressant le bouton (4);



sur le display vient visualisé premièrement le symbole de la descente et ensuite

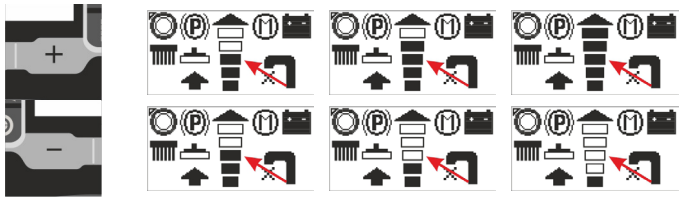


lequel de l'actionnement du moteur de la brosse.

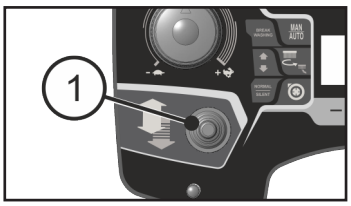
5. En agissant sur le levier (5) baisser le suceur.
6. Pendant les premiers mètres contrôler que le réglage du suceur garanti un séchage impeccable et que le débit de la solution détergente soit adéquat. Il doit être suffisant pour mouiller uniformément le sol en évitant l'écoulement du détergent des bavettes de protection. On vous fait remarquer que la quantité correcte de la solution détergente est toujours en fonction de la nature du sol, de l'importance de la saleté et de la vitesse.

RÉGLAGE VITESSE, AVANCE ET MARCHE ARRIÈRE

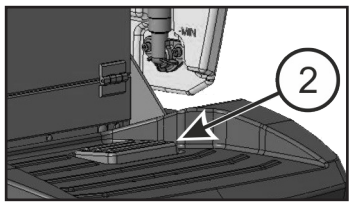
Avant de déplacer la machine, sélectionner le niveau de la vitesse maximale



pendant le travail. Agir sur les boutons (+) et (-), le niveau de la vitesse vient visualisée sur le display.

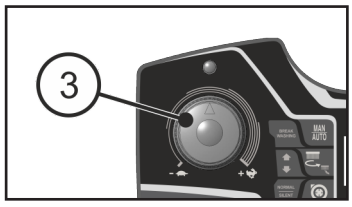


Pour déplacer la machine, sélectionner la direction en agissant sur le manipulateur (1) situé sur le panneau de bord.



Appuyer sur la pédale (2) positionnée sur le repose-pied pour habiliter la marche.

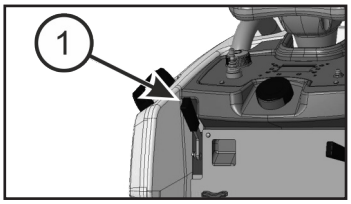
Utiliser la poignée (3) pour régler la vitesse pendant le travail. La vitesse changera de la vitesse minimale à la vitesse maximale précédemment définie et visualisée sur le display.



Pendant le travail, pour activer la marche arrière, soulever le suceur.

RÉGLAGE DU DÉBIT DE LA SOLUTION DÉTERGENTE

1. En agissant sur le pommeau (1) du robinet ouvrir et régler la quantité de la solution détergente.



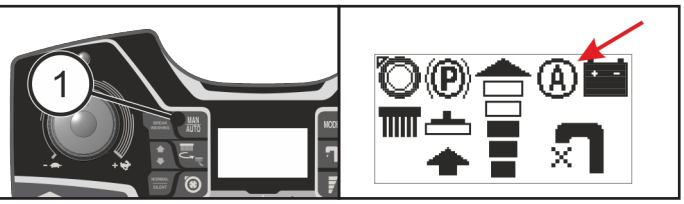
2. Sur la machine équipée avec le système 3S (optionnel), on doit appuyer aussi sur le bouton approprié pour activer le débit de la solution détergente en choisissant entre le système traditionnel du réglage par le robinet ou par le système du débit optimal fixe (voir dans "GROUPE SYSTEME 3S").

En modalité standard, le débit est réglé à l'aide du levier (1) soit en modalité MAN que en AUTO.

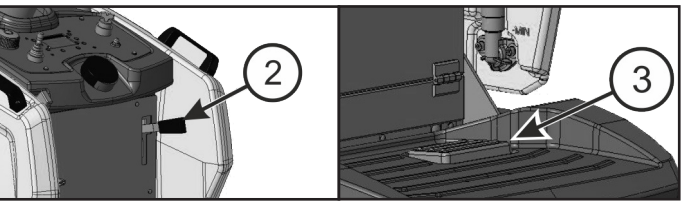
Dans les modalités 3S et 3SD, le réglage du débit s'effectue comme indiqué au chapitre "SÉLECTION DU NIVEAU DE DÉBIT - SYSTÈME 3S ET 3SD", et il est en fonction de la vitesse instantanée.
En mode 3S ou 3SD, le levier du robinet (1) n'a aucun effet.

TRAVAIL EN MODE AUTOMATIQUE

L'actionnement automatique est utile pour simplifier le travail de l'opérateur.
1. Vérifier que la machine soit réglée en modalité automatique, sinon appuyer sur le bouton (1) et sur le display vient visualisé le symbole correspondant.



2. Baisser le levier du suceur (2).
3. Appuyer sur la pédale de marche (3) positionnée sur le repose-pied.

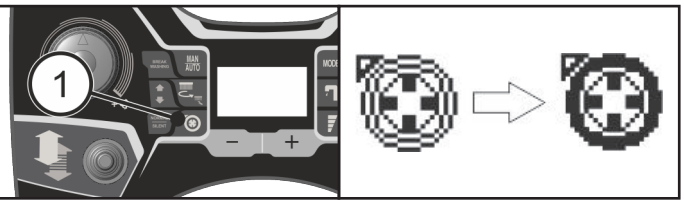


Une fois pressé la machine avance en marche avant, l'embase descend et simultanément le suceur, donc l'électrovanne s'habilite, la brosse commence à tourner et le moteur d'aspiration s'allume.
Avant de démarrer la machine, et donc avant d'appuyer la pédale de marche, on peut définir: vitesse maximale, niveau de l'eau et/ou niveau du détergent (versions 3S et 3SD).
Les valeurs définies apparaissent instantanément sur le display.
Pour régler le débit détergent voir dans "REGLAGE DU DEBIT DE LA SOLUTION DETERGENTE".
En relâchant la pédale commande de marche: le moteur de la brosse s'arrête, l'électrovanne se ferme et après 30 secondes l'embase se soulève et donc aussi le suceur.

Si pendant le travail en modalité automatique:
- on presse le bouton de l'embase, de l'électrovanne ou de l'aspirateur, la machine passe en modalité manuel;
- le levier du suceur est relevé, l'aspirateur s'éteint au bout de quelques secondes, lorsqu'il est à nouveau abaissé, l'aspirateur se met en marche.

MOTEUR D'ASPIRATION MODALITÉ SILENCIEUSE

Il est possible de démarrer la modalité silencieuse du moteur d'aspiration en pressant pour quelques secondes le bouton d'allumage (1) du même moteur.
Quand la modalité silencieuse est démarrée, le symbole sur le display change.

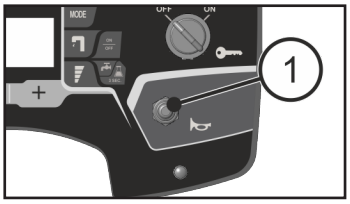


MODALITÉ STANDBY

Après 10 minutes d'inactivité, si la machine est allumée, elle va en modalité stand-by et toutes les fonctions s'arrêtent, l'embase se soulève et la machine s'éteint. Pour reprendre le travail, agir sur l'interrupteur à clef pour rallumer la machine.

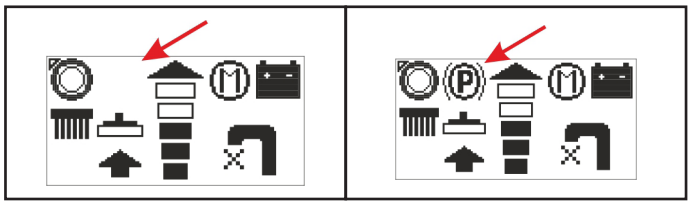
KLAXON

La machine est équipée d'un klaxon qui s'active en appuyant sur le bouton (1).



FREIN DE STATIONNEMENT

La machine est équipée d'un frein de stationnement sur la motoroue, qui agit au relâchement total de la pédale ou quand la machine est sans les batteries. En cas d'urgence ou simplement pour arrêter la machine, il est suffisant de relâcher la pédale. Le frein reste inséré jusqu'à quand la pédale vient pressée de nouveau. Quand les batteries sont connectées et quand l'interrupteur à clef est positionné sur 1, sur le display vient visualisé le frein inséré.



DISPOSITIF DE PROTECTION DU SURCHARGE MOTEUR DE LA BROSSE

La machine est équipée d'un dispositif de protection pour le moteur de la brosse. Ce dispositif bloque le fonctionnement du moteur pour le préserver et indique sur le display la surcharge avec le message "ALARME 1".

Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique autorisé.

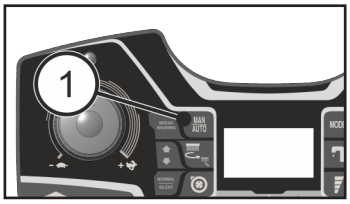
DISPOSITIF TROP PLEIN

Pour éviter des dommages sérieux au moteur d'aspiration, la machine est équipée d'un flotteur qui intervient quand le réservoir de récupération est plein. Dans ce cas, il est nécessaire de procéder à la vidange du réservoir de récupération. Empoigner le tuyau de vidange de la machine. Dévisser le bouchon et vider le réservoir de récupération dans les bacs prévus, conformément aux lois en vigueur pour ce qui concerne l'élimination des liquides.

ARRET DE LA MACHINE A LA FIN DU NETTOYAGE

MODALITÉ BREAK WASHING

EN MODE DE TRAVAIL SOIT AUTOMATIQUE QUE MANUEL:



1. A la fin du cycle de lavage, en appuyant sur le bouton (1) on choisit le fonctionnement BREAK WASHING.
2. Lorsque la modalité est insérée, sur le display apparaît l'indication BREAK WASHING.



Dans ce cas, l'électrovanne se ferme, et depuis quelque seconde, l'embase se soulève et donc aussi le suceur, l'aspiration se ferme.

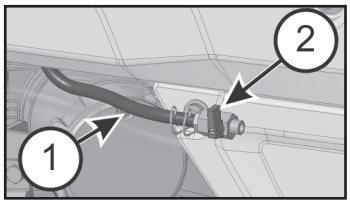
NOTE: toutes ces phases sont faites avec la machine en mouvement, de façon que le suceur sèche la zone du sol intéressée et en outre sèche le tuyau d'aspiration du liquide sale.
Il est possible à n'importe quel moment d'interrompre la procédure BREAK WASHING en arrêtant la marche.

Pendant la phase de BREAK WASHING, quand on relâche la pédale commande de marche plus de 3 secondes la machine retourne en modalité manuel (MAN).

La modalité (BREAK WASHING) est spécifique pour le déplacement à la fin de l'opération du nettoyage.

VIDANGE ET NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DÉTERGENT (3SD)

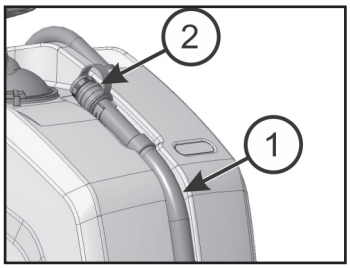
Uniquement pour les machines équipées du système 3SD en option.
S'il est nécessaire de nettoyer avec un autre type de détergent ou si on laisse la machine immobile pendant de longues périodes, on doit vidanger le détergent contenu dans le réservoir approprié.
Pour vider le réservoir:



1. Empoigner le tuyau de vidange (1) situé dans la partie droite de la machine après l'avoir extrait de son siège du support.
2. Ouvrir le robinet (2) du tuyau de vidange situé dessus et vider le réservoir dans le bac de récupération du détergent.
3. Rincer le réservoir avec un jet d'eau.
4. Une fois complètement vidé, fermer le robinet (2).

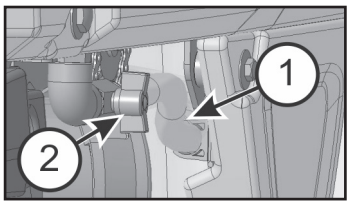
ENTRETIEN JOURNALIER

VIDANGE ET NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION



1. Empoigner le tuyau de vidange (1) situé dans la partie avant de la machine après l'avoir extrait de son siège du support.
2. Dévisser le bouchon du tuyau de vidange en actionnant le levier (2) situé sur le bouchon et vider le réservoir de récupération dans les bacs prévus, conformément aux normes en vigueur pour ce qui concerne l'écoulement des liquides.
3. Rincer le réservoir avec un jet d'eau.

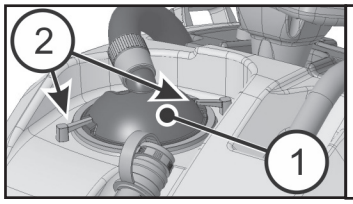
VIDANGE ET NETTOYAGE DU RÉSERVOIR SOLUTION

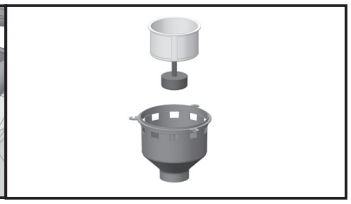


1. Empoigner le tuyau de vidange (1) situé dans la partie droite de la machine après l'avoir extrait de son siège du support.
2. Ouvrir le robinet (2) du tuyau de vidange situé dessus et vider le réservoir solution dans les bacs prévus, conformément aux normes en vigueur pour ce qui concerne l'écoulement des liquides.
3. Rincer le réservoir avec un jet d'eau.
4. Une fois complètement vidé, fermer le robinet (2).

NETTOYAGE DU FILTRE D'ASPIRATION

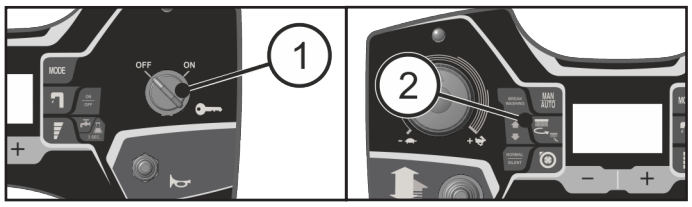
1. Enlever le couvercle d'aspiration (1) depuis avoir tourné les leviers (2) qui le bloquent.
2. Enlever le filtre et sa protection.
3. Avec un jet d'eau nettoyer tout le groupe et particulièrement les parois et le fond du filtre.
4. Faire toutes les opérations de lavage avec soin.
5. Remonter le tout.





DÉMONTAGE AUTOMATIQUE DE LA BROSSE

1. Placer le manipulateur direction marche dans la position centrale.
2. Allumer la machine en tournant la clef (1) dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Appuyer longtemps sur le bouton (2) pour activer la fonction de décrochage.
4. Fermer la machine.



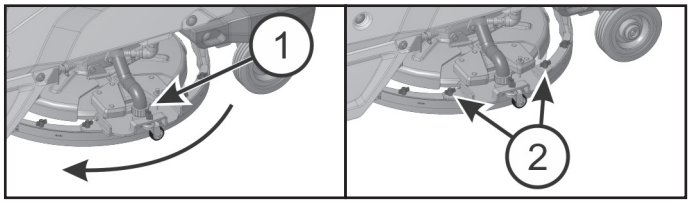
NETTOYAGE DE LA BROSSE

Démonter la brosse et la nettoyer avec un jet d'eau (pour le démontage de la brosse voir dans "DEMONTAGE AUTOMATIQUE DE LA BROSSE").

NETTOYAGE DU SUCEUR

Maintenir le suceur propre est garantie d'un séchage meilleur.

1. Avec l'embase en position soulevé, tourner le suceur vers l'extérieur.
2. Avec le suceur dans cette position, faire glisser le manchon (1) du tuyau du suceur.
3. Agir sur les écrous papillon (2) en les dévissant complètement pour libérer le suceur.
4. Nettoyer soigneusement l'intérieur de l'embrayage sur le suceur en éliminant éventuel déchets de saleté et nettoyer soigneusement les bavettes du suceur.



ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

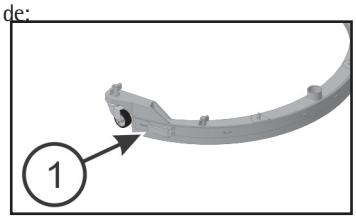
CONTRÔLE DE LA BAVETTE ARRIÈRE DU SUCEUR

Contrôler l'état d'usure de la bavette du suceur et éventuellement la tourner ou la remplacer.

Pour le remplacement il est nécessaire de:

1. Démonter le suceur (voir dans "NETTOYAGE DU SUCEUR").
2. Décrocher la fermeture (1) de la lame presse-bavette .
3. Enlever la bavette pour la tourner ou la remplacer.

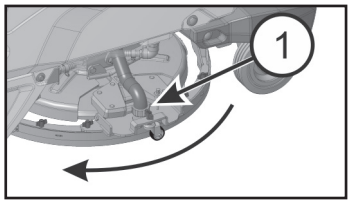
Pour remonter le suceur, répéter au contraire les opérations susdites.



NETTOYAGE TUYAU DU SUCEUR

Chaque semaine ou en cas d'aspiration insuffisante, il est nécessaire de contrôler que le tuyau du suceur ne soit pas obstrué. Eventuellement, pour le nettoyer, procéder de la façon suivante:

1. Avec l'embase en position soulevé, tourner le suceur vers l'extérieur.
2. Avec le suceur dans cette position, faire glisser le manchon (1) du tuyau du suceur.



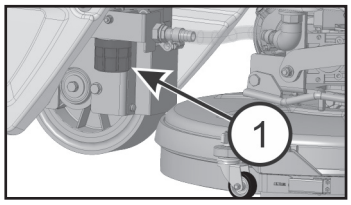
Ne pas laver le flexible qui va du moteur d'aspiration au réservoir du récupération.

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR SOLUTION ET DU FILTRE EXTÉRIEUR

Amener la machine à l'endroit prévu pour la vidange de la solution détergente.

Dévisser le bouchon de remplissage du réservoir de la solution.

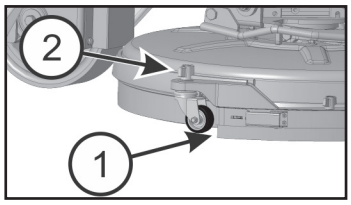
1. Dévisser la calotte du filtre (1) et enlever le filtre.
2. Rincer avec un jet d'eau le réservoir de la solution et les composants du filtre.



Après le nettoyage, fermer le robinet et le bouchon du réservoir et remonter le filtre.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SUCEUR

Le suceur doit être réglé en hauteur en fonction de l'usure des bavettes. Afin de garantir un séchage parfait pendant l'utilisation, le bord inférieur de la bavette arrière du suceur (1) doit travailler légèrement courbé à l'arrière de façon uniforme et sur toute sa longueur.



Pour modifier la courbure de la bavette, procéder comme suit:

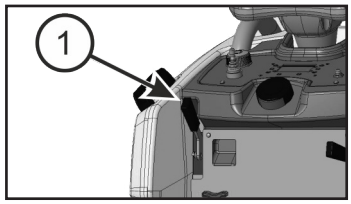
Desserrer le pommeau (2) pour chaque roue qu'on doit régler.

Tourner l'embout de la roue dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la courbure de la bavette ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la courbure.

Tout en maintenant l'embout de la roue, bloquer le pommeau.

NETTOYAGE DU FILTRE (VERSION 3S OU 3SD)

La machine avec le système 3S ou 3SD est équipée de deux filtres: un pour le système standard (voir dans "NETTOYAGE DU RÉSERVOIR SOLUTION ET DU FILTRE EXTERIEUR") et un pour le système 3S ou 3SD. Pour nettoyer ce filtre, procéder comme suit:



1. Fermer le robinet (1).
2. Dévisser la calotte du filtre et enlever le filtre.
3. Rincer avec un jet d'eau les composants du filtre.

Après le nettoyage remonter le filtre et ouvrir complètement le robinet.

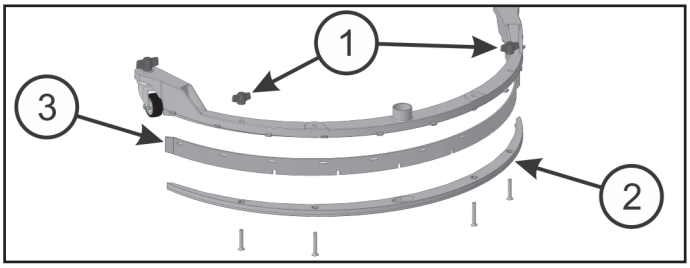
ENTRETIEN BIMESTRIEL

CONTRÔLE DE LA BAVETTE AVANT DU SUCEUR



Contrôler l'état d'usure de la bavette du suceur et éventuellement la remplacer.

1. Démonter le suceur (voir dans "NETTOYAGE DU SUCEUR").
2. Démonter la partie arrière du suceur (voir dans "CONTROLE DE LA BAVETTE ARRIERE DU SUCEUR").
3. Dévisser les écrous papillon (1) et enlever la lame presse-bavette avant (2).
4. Remplacer la bavette avant (3).
5. Pour remonter le suceur répéter au contraire les opérations susdites.



ENTRETIEN SEMESTRIEL

CONTRÔLE DES BAVETTES DE PROTECTION

Avec la brosse montée, les bavettes de protection doivent effleurer le sol. Si elles sont usées, on doit les remplacer, voir dans "MONTAGE ET DEMONTAGE DES BAVETTES DE PROTECTION". On réalise l'opération sur les deux bavettes de protection.

CONTROLE DE FONCTIONNEMENT

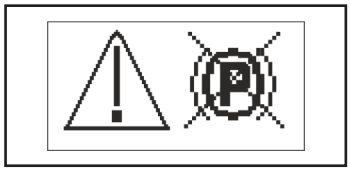


Le contrôle de l'état de fonctionnement de la machine vient déféré au service d'assistance technique autorisé.
Ne jamais laisser les batteries déchargées pour longtemps.
En cas d'une visualisation des alarmes, contacter le service d'assistance technique autorisé.



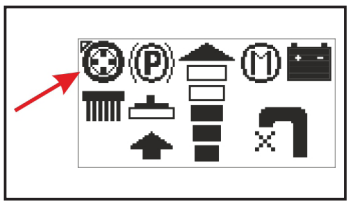
Si avec la clef d'allumage positionnée dans le sens des aiguilles d'une montre ne s'active pas le display et aucune autre fonction, il est nécessaire de contrôler la connexion des batteries à la machine (voir paragraphe "CONNEXION CONNECTEUR DES BATTERIES ET ALLUMAGE DE LA MACHINE"). Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique autorisé.

Si sur le display apparaît cet image, cela signifie que le frein de stationnement est desserré. Dans ce cas, toutes les fonctions de la machine sont désactivées. Pour réactiver le frein de stationnement, voir dans "DÉBALLAGE ET DEPLACEMENT MANUEL DE LA MACHINE" au point 5.



LE MOTEUR D'ASPIRATION NE FONCTIONNE PAS

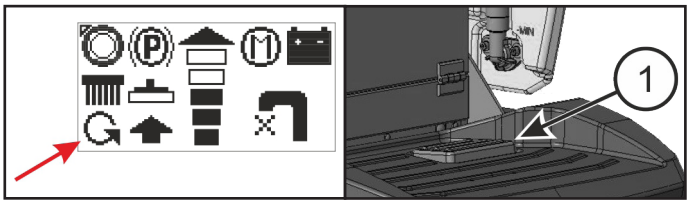
1. Contrôler l'état de la charge des batteries sur le display.
2. Contrôler que sur le display soit active la signalisation d'allumage du moteur d'aspiration.
3. Vérifier la connexion correcte du moteur d'aspiration.



Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique autorisé.

LE MOTEUR DE LA BROSSE NE FONCTIONNE PAS

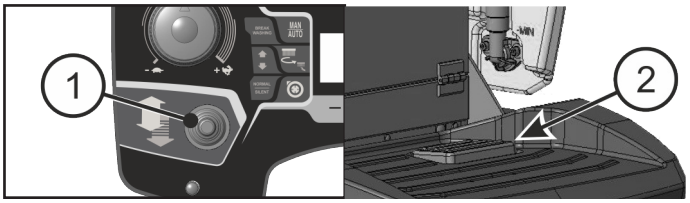
1. Contrôler l'état de la charge des batteries sur le display.
2. Contrôler que sur le display soit active la signalisation d'allumage du moteur de la brosse.
3. Appuyer sur la pédale commande de marche (1) située sur le repose-pied pour démarrer la machine.



Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique autorisé.

LE MOTEUR DE TRACTION NE FONCTIONNE PAS

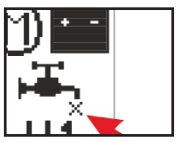
1. Vérifier la position du manipulateur (1).
2. En présence des signaux d'alarme, il est nécessaire de fermer et rallumer la machine pour rétablir le fonctionnement.
3. Contrôler l'état de la charge des batteries sur le display.
4. Appuyer sur la pédale commande de marche (2) situé sur le repose-pied pour démarrer la machine.



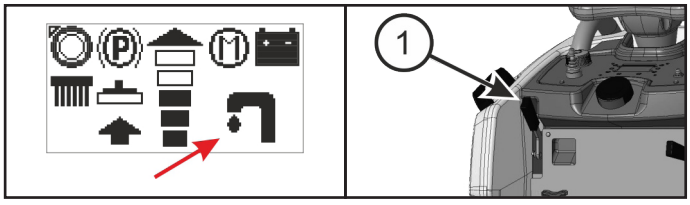
Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique autorisé.

LA SOLUTION NE DESCENDE PAS SUR LA BROSSE

La machine est équipée avec l'électrovanne, donc pour faire descendre la solution détergente il est nécessaire que la brosse tourne.



1. Vérifier sur le display qui l'électrovanne soit habilitée.
2. Contrôler que le levier du robinet (1) soit ouvert (modalité Standard) ou que l'électrovanne soit active (modalité 3S ou 3SD).
3. Contrôler le niveau de liquide dans le réservoir de la solution.



4. Contrôler que le filtre solution soit propre (voir dans le paragraphe "NETTOYAGE DU FILTRE SOLUTION").
Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique autorisé.

LA MACHINE NE NETTOIE PAS BIEN

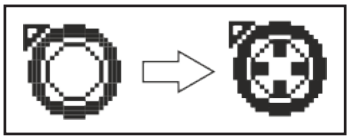
1. La brosse n'a pas les brins de la dimension appropriée: contacter le service d'assistance technique autorisé.
2. La brosse a les brins usés. Contrôler l'état de détérioration de la brosse et éventuellement la remplacer (la brosse doit être remplacée quand les brins sont arrivés à une hauteur d'environ 15mm).
3. Pour remplacer la brosse voir "DEMONTAGE AUTOMATIQUE DE LA BROSSE" et "MONTAGE DE LA BROSSE".
4. La solution détergente est insuffisante: augmenter l'ouverture du robinet (voir paragraphe "REGLAGE DU DEBIT DE LA SOLUTION DETERGENTE").
5. Contrôler que le détergent soit dans le pourcentage conseillé.

Consulter le service d'assistance technique autorisé pour tout conseil.

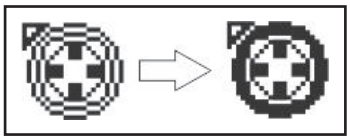
LE SUCEUR NE SÈCHE PAS PARFAITEMENT

1. Contrôler que les bavettes soient propres.
2. Contrôler le réglage de la hauteur et l'inclinaison du suceur (voir "REGLAGE DU SUCEUR" dans "AVANT DE L'EMPLOI").
3. Contrôler que le tuyau d'aspiration soit inséré correctement dans le propre logement sur le réservoir de récupération et sur le suceur ou qu'il ne soit pas obstrué.
4. Intervenir sur le filtre d'aspiration en le nettoyant.
5. Remplacer les bavettes si usées.

6. Contrôler que sur le display soit active la signalisation d'allumage du moteur d'aspiration.



7. Si le moteur est dans la modalité silencieuse, le mettre dans la modalité standard.



8. Contrôler la fermeture du couvercle d'aspiration.
9. Vérifier que le réservoir de récupération ne soit pas plein en fermant le flotteur.
Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique autorisé.

PRODUCTION EXCESSIVE DE MOUSSE

Contrôler qu'on a utilisé du détergent à mousse avec modération. Eventuellement, ajouter une quantité minimale de liquide antimousse dans le réservoir de récupération.
Il est bon de rappeler qu'en cas d'un sol peu sale, une quantité plus importante de mousse se formera. Dans ce cas réduire le pourcentage de la solution détergente.

ALARME EN PANNE CAPTEUR DE CONTRÔLE DE LA VITESSE EN VIRAGE

La machine est équipée d'un capteur de contrôle de la vitesse en virage qui, en cas de panne, affichera l'écran suivant en alternance avec celui des fonctions actives. Contacter un centre d'assistance autorisé pour prévoir la maintenance. En cas de panne pendant le travail de la machine la vitesse sera automatiquement réduite, afin d'assurer la sécurité de l'opérateur, jusqu'à la restauration du composant.



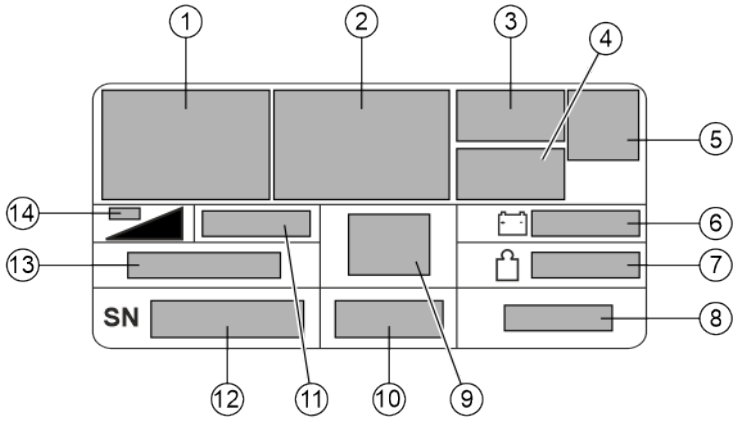
ENTRETIEN PROGRAMME

TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE ORDINAIRE

INTERVENTION	JOURNALIERE	PERIODIQUE
NETTOYAGE DU RESERVOIR DE RECUPERATION	•	
NETTOYAGE DU FILTRE D'ASPIRATION	•	
NETTOYAGE DU FILTRE SOLUTION		•
NETTOYAGE DE LA BROSSE	•	
DEMONTAGE DE LA BROSSE ET NETTOYAGE	•	
NETTOYAGE DU SUCEUR	•	
VERIFICATION DE LA BAVETTE AVANT DU SUCEUR		•
VERIFICATION DE LA BAVETTE ARRIERE DU SUCEUR		•
VERIFICATION DE LA BAVETTE DE PROTECTION		•
CONTROLE REGLAGE DU SUCEUR		•
NETTOYAGE DU TUYAU SUCEUR		•
NETTOYAGE DU RESERVOIR DE LA SOLUTION		•
CONTROLE DE L'ELECTROLYTE DES BATTERIES		•

FR

LEGENDE PLAQUE D'IMMATRICULATION



1	Nom du fabricant
2	Siège legal du constructeur
3	Pays de fabrication
4	Marquage CE
5	Réglementation d'élimination
6	Poids maximum batteries compatibles
7	Poids brut de la machine (IEC/EN 60335-2-72 clausola 3.114)
8	Puissance installée
9	Classe de sécurité électrique de la machine
10	Degré de protection de la machine contre l'eau et les poussières
11	Voltage des batteries et type de circuit
12	Numéro de série de la machine
13	Modèle de la machine
14	Pente maximale surmontable

Lecture du numéro de série (Pos. 12)

SN	**2**	**0**	**x**	**x**	**z**	**z**	**z**	**z**

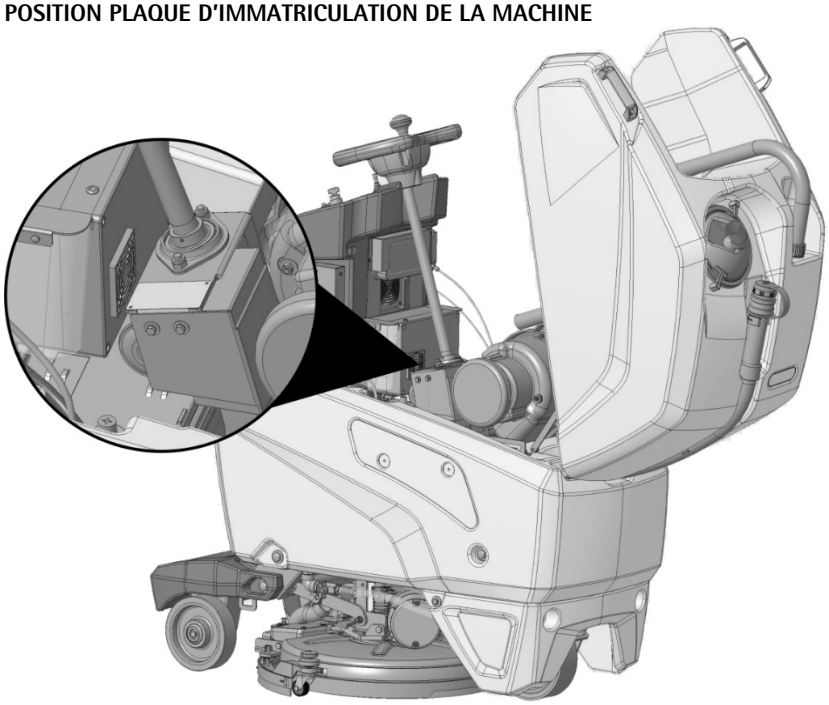
20xx = ils indiquent **l'année de construction** de la machine (intégrée dans le numéro de série comme la norme CEI EN 60335-2-72).
zzzz = ils indiquent le numéro d'ordre de la machine produite au cours de l'année de construction

Lecture du modèle de la machine (Pos. 13)

xxxx	**zz**

xxxx = nom de la gamma de machine
zz = numéro identifiant le modèle

POSITION PLAQUE D'IMMATRICULATION DE LA MACHINE



FLOORPUL®

FLOORPUL INTERNATIONAL N.V.
GENERAAL DEPREZSTRAAT 10A
B-8530 HARELBEKE

Tel. +32 (0) 56.22.40.44
Fax +32 (0) 56.22.89.74
e-mail: info@floorpul.com
website: www.floorpul.com

FLOORPUL FRANCE SAS:
1 RUE DE L'ORMETEAU
FR-77170 SERVON

Tel. +33 (0) 160.183.122
Fax +33 (0) 160.292.765
e-mail: floorpul@orange.com
website: www.floorpul.com